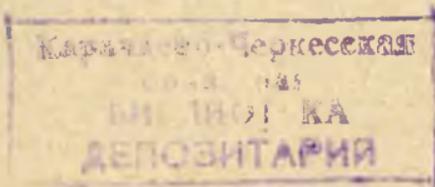


Кар. 359-6

ЭЛМЮЛК ПРОДУКТАЛАНЫ ЁСДЮРЮУНУ ЭМ ХАЗЫРЛАУНУ
КЪАРАЧАЙ-ЧЕРКЕС ОБЛАСТ УПРАВЛЕНИЕСИ

КЪАРАЧАЙ-ЧЕРКЕС ОБЛАСТНЫ
ЭЛМЮЛК СЫНАМ СТАНЦИЯСЫ



КЪАРАЧАЙ-ЧЕРКЕСИЯНЫ
КОЛХОЗЛАРЫНДА ЭМ СОВХОЗЛАРЫНДА
1963 джыл
ШЕКЕР ЧЮГЮНДЮР ЁСДЮРЮУДЕ
ЭТЕР ИШЛЕРИ

КЪАРАЧАЙ-ЧЕРКЕС
КИТАБ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ЧЕРКЕССК — 1963

ЭЛМЮЛК ПРОДУКТАЛАНЫ ЁСДЮРЮУНЮ ЭМ ХАЗЫРЛАУНУ
КЪАРАЧАЙ-ЧЕРКЕС ОБЛАСТ УПРАВЛЕНИЕСИ

КЪАРАЧАЙ-ЧЕРКЕС ОБЛАСТНЫ
ЭЛМЮЛК СЫНАМ СТАНЦИЯСЫ

КЪАРАЧАЙ-ЧЕРКЕСИЯНЫ
КОЛХОЗЛАРЫНДА ЭМ СОВХОЗЛАРЫНДА
ШЕКЕР ЧЮГЮНДЮР ЁСДЮРЮУДЕ

1963 джыл

ЭТЕР ИШЛЕРИ

КЪАРАЧАЙ-ЧЕРКЕС
КИТАБ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ЧЕРКЕССК — 1963

633.6
P20

На карачаевский язык перевел
А. Д. БАУЧУЕВ

кар. 359 - 1

Карачаево-Черкесский
ОБЛАСТНАЯ
БИБЛИОТЕКА

Печатается по изданию: «Рекомендации
по возделыванию сахарной свеклы в колхозах
и совхозах Карачаево-Черкесии на 1963 год».
Карачаево-Черкесское книжное издательство
Черкесск — 1963

Джетиджыллыкны бешинчи джылында Къарачай-Черкесияны колхозлары бла совхозларында шекер чюгюндюр 12 500 гектар чаклы джерге салынныкъды, аны ичинде мал ашха — 2 700 гектар. 9 800 гектардан чыкъгъан чюгюндюр Эркин-Шахар заводха барлыкды.

Быйыл Эркин-Шахар шекер завод ишлеб тебрери себебли, чюгюндюр ёсдюрюню артыкъда бек уллу магъанасы барды. Толу кючю бла ишлей, завод суткагъа 5 минъ тонна чаклы чюгюндюрден шекер этиб барлыкды. Шекер чюгюндюр плантациялада орта тергеу бла хар гектардан 250 центнер урожай чыкъса, заводну суткалык ишине 200 гектар сабан керекди. Алай бла, бютеу сабанладан джыйылгъан чюгюндюрню завод 45—50 кюнне, неда джыллык сезонну тёртден бирине шекер этиб чыгъарлыкды.

Алай а чюгюндюрню хар гектардан урожайы не къадар уллу болса, шекер завод аллай бир кѣб кюнню ишлерикди эм бизни областда аллай бир кѣб шекер этилликди.

Шекер этилгенден тышында да чюгюндюр бек магъаналы мал аш культурады. Анъа нартюхню эгечи деб тюз айтадыла.

Никита Сергеевич Хрущев Север Кавказда шекер чюгюндюрню ёсдюрюге уллу эс бѣлюрге керекди,— дегенди. Ол себебден областны чюгюндюрчюлери битимни ёсдюрген бла бирге, чюгюндюр сабанланы кѣб этерге керекдиле.

Салыннъан борчну толусу бла тындырыр ючюн, производствогъа механизацияны бек синъдирирге, чюгюндюрню тамам аз кюч бла битдириуге юренирге керекди.

Алай этер ючюн, эм алгъа Социалист Урунуу Тулпары Владимир Светличныйни алчы сынамына иги юренирге эмда хар мюлкде аны синъдирирге керекли. Ол шекер чюгюндюрню джанъы технология бла ёсдюреди.

Колхозла, совхозла, бригадала, звенола эмда механизаторла алгъан социалист борчла-

ны — 1963 джыл хар гектардан 250-шер центнер чюгюндюр алыуу — толлугу чюгюндюр производства барлык ишле толусу бла этилгенлерине кёре боллукду. Анъа кёре, бу эскетюшюрюучюде шекер чюгюндюрден улуу хайыр алыр ючюн, организацион эмда агротехникалык ишле къысхача джазылгъандыла.

САБАНЛАГЪА ЧЫКЪГЪЫНЧЫ НЕ ЭТЕРГЕ КЕРЕКДИ

Мюклени тамадалары эмда специалистлери колхозла бла совхозла шекер чюгюндюр ёсдюрюуде алгъан социалист борчла толур ючюн, 1963 джылда этиллик организацион эм агротехникалык ишлени заманында планнъа салыргъа керекдиле.

Аны тындырыр ючюн, шекер чюгюндюрню ёсдюрюуу эм аны джыйыуу технология картасын заманында салыргъа керекди, тюзледе заводха барлык чюгюндюрню эм мал ашха барлыкны не джерледе салынныгъын белгили этерге керекди; чюгюндюр сабанланы механизаторлагъа, отрядлагъа эм звенолагъа юле-

шиб, белгили этерге керекди: техниканы юлеширге, джетмегенин табаргъа керекди, бу джыл этиллик ишни эм иш хакъны нормаларына джанъыдан къараргъа, чюгюндюрчюлени алчы сынаглагъа юретирге керекди.

Технология картасы бу мюлкде неда бу звенода бегиген чюгюндюр ёсдюрюу технологиягъа кёре салынады. Анда бир-бири ызындан кёргюзюлюнедиле: этиллик ишле бары да, алааны болджаллары, агротехникалыкъ ишле, машинала эмда сабан керекле, иш кюч эм джоюлдукъ ачха.

Технология картаны хар мюлк мартда салыб бошаргъа керекди. Джыйыллыкъ продукцияны кеси багъасын тюз билир ючюн, озгъан джылны джайы бла къачында бу участокда этилген ишлени барын картада джазаргъа керекди.

Быйыл чюгюндюр салынныкъ джерлени белгили этген заманда, 1964 джыл чюгюндюр салынныкъ джерлени да кёргюзюрге керекди: 1963 джылны джазы бла джайында мешхутну тюзлеге чыгъарыб, тёбеле этиб, не да площад-

калагъа джыйыб, зяб сюрген кёзюуде сабанлагъа салырча хазырларгъа керекди.

Джаз сабанна чыкыгъынчы урлукъну хазырларгъа, аны агъачын контроль-урлукъ лабораторияда билирге керекди.

Органоминераль къатышланы хазырларгъа, аланы сабанлагъа элтирге, минераль дарманланы (фосфор, калий) эмда битимге заран берген джаныуарланы къурутурча ядохимикатланы табаргъа керекди.

Мюлк тамадала эм агрономла тырнауланы, шлейфлени, катокланы, культиваторланы, сеялканаланы эм заранлы джаныуарланы къыргъан аппаратураны ремонтуна, культиваторланы экишер комплект ишчи органлары болгъанына эм аланы бычакъларыны (кесгичлерини) къатханына къараргъа керекдиле.

Шекер чюгюндюрню Светличныйча къол къыйынсыз ёсдюрюк звенолада сеялканаланы урлукъ кемленнъен нормада салырча (гектаргъа 8—10 килограмм) джарашдырыргъа керекди. Ол заманда урлукъну бюртюк тазалаучу машиналада калибровка этерге керекди.

Кѣб бюртиюклю чюгюндюрю урлугъун бир бюртиюклюге айландыруну эм сеткалы кыргыч тырнауу ишлеуу юсюнден 1962 джыл 2-чи февральда чыкыган «Ленинское знамя» газетде Светличныйни статьясында джазылганды.

УРЛУКЪ САЛУУНУ АЛЛЫ БЛА ТОПРАКЪНЫ ХАЗЫРЛАУ

Урлукъ салууу аллы бла топракыны хазыранууу игилиги андан сора урлукъ салууу игилиги да кѣбюсюне биринчи джазгы тырнаугъа, джерни тюзетилгенине эм къашда сюрюлюб къалган джерде мылылыкыны сакланганына кѣре болады. Топракыны баш къатына тырнауу иги этилсе эм тюзетилсе, урлукъ салууу да бек иги этерге боллукъду. Ол себебден джаз мылылыкыны сакларгъа мадар табханлай, ол ишге не кючню да салыб, бир кюннѣе, кѣб болса, эки кюннѣе бошаргъа керекди.

Джаз джетгенлей, къачда сюрюлген джерге кѣнделенине эки кере тырнауу этиледи. Ол за-

манда 2—3 сантиметрге дери теренликде ууакъ, джуммакълы, мылыны сакълаучу джумшакъ топракъ болады.

Топракъны иги хазырлар ючюн, тырнау бла бирге шлейфни да салыргъа керекди. Алгъы бурун ауур тырнауу салыб, андан сора 2—3 сакъатдан, топракъ кебгенлей. райборонкала бла бир агрегатда шлейфлени джиберирге керекди.

Юсю тюзетилмеген зябха алгъын шлейфлени ийиб. андан сора ауур тырнауу салыдыла. Райборонкала ауур тырнауу бла бир агрегат болургъа керекдиле. Шлейфлери болмагъан мюлкледен ауур тырнауу тишлерин ёрге айландырыб, неда С-11 деген сцепканы чархларын алыб тагъаргъа боллукъду.

Бир урлукълу шекер чюгюндюрню урлукъу теренде болмагъаны себебли (3—4 см.) эм артдагъыны аллындагъы культивациясын артыкъ бек эслеб иги этерге керекди. Культивация, топракъны 10 сантиметр теренлигинде температура 5—6 градус джылыгъа джетсе, башланады. Ол заманда топракъ джумушаб, бек

ууакъ гыртлы болады. Культивацияны, урлукъ бирча теренликде болур ючюн, баразаланы кенделенлерине этерге керекди. Аны бла бирча 4—5 сантиметр теренликге тырнау салыргъа керекди. Культивацияны саны топракъны джарашханына кёре болады.

Сюрюлген сабанны юсю тюзетилмесе, топракъ уллу гыртлылай къалса, урлукъ джерге тюз тюзмейди, битим да иги болмайды. Ол себебден, сеялканы аллы бла, урлукъну бирча эмда бек теренъе иймей салыр ючюн, топракъны орта неда алай аур болмагъан тюз этиучюле бла тюзетирге керекди.

Чюгюндюрню битими бирча эм толу болур ючюн, топракъны урлукъ салыуу аллы бла джарашдыргъанлай, оздурмай урлукъ салыргъа керекди. Сынамгъа кёре, бу иш кюн джарымгъа мычыса да, топракъны юс къаты кебиб къалады. Ол себебден топракъны джарашдырыу эмда урлукъ салыуу 4 кюннъе, неда 5 кюнден кёбге бармай, тынаргъа керекдиле. Иш дженъилленир ючюн, сабан урлукъ салыныргъа хазыр болгъанлай, эки агрегат да бир-бири

ызындан эки сагъатдан кечге къалмай ишлерча, хар чюгюндюр агрегатха культиватор агрегат берилирге керекди.

УРЛУКЪНУ САЛЫРГЪА ХАЗЫРЛАУ

Областны мюлклери шекер чюгюндюрню урлугъун Краснодар крайдан аладыла. 1962 джылгъа дери кёб чапракълы чюгюндюр урлукъну «Романская-0,6» деген сортлу желе эди, 1962 джылдан башлаб а андан сора да бир чапракълы «Ялтушовская» эм «Белоцерковская» сортланы урлукълары да келеди. Кёб чапракълы урлукъну лабораторияда битими 80 процентден кемирек, бир чапракълы урлукъну 55—60 процент болады. Ол себебден урлукъну хазырлаугъа уллу эс бёлюрге керекди.

Урлукъну битимлиги ёсер ючюн, талай мадар барды. Урлукъ не къадар уллу болса (артыкъ да бек бир чапракълы урлукъ), ол къадар аны ичиндеги тымы, кючю уллу болады, чыгъымы да кючлю болады. Аллай урлукъну чапракъчыкълары дженъил чагъадыла. терк ёсечиле, тамыры да кючлю болады. Ол себеб-

ден урлукъ хазырлау ну урлукъ ну ичиндеги къарыу суз бюртюклени ариулаудан башларгъа керекди. Ууакъ урлукъ ну (2,5 мм гитчесин) къоратыр ючюн, урлукъ ну 2,75 мм тешикли элек бла элейдиле. Ууакъ эмда дженгил бюртюкню айырыргъа фухтелле эм сортировкала да джарайдыла.

Урлукъ ну калибровкасын диаметрнде 6,5, 4 эм 3 мм тегерек тешикли элекли ОВ-10. ВС-2 эм ОВС-10 маркалы урлукъ тазалагъан машинала бла этедиле. Сабаннга салыргъа урлукъ ну 4—5 миллиметр уллулугъу болгъан фракцияларын джаратадыла.

Арт эки джылда чюгюндюр салыучу районлада урлукъгъа драже этедиле. Не ючюн десе нь, элек бла калибровка этну ишни кереклисича тындырмайды. Урлукъ баразагъа тенъ тюшмейди. Андан сора шекер чюгюндюр джаны ёсуб тебреген заманда, аны тегерегинде ашы аслам болургъа керекди. Бу эки затны да драже этну береди. Областны мюлклеринде драже В. Светличныйни мадары бла этилгени игиди.

Драже бу рецепт бла этиледи: бир килограмм чюгюндюр урлукъгъа эки килограмм ууакъ эленнъен мешхут эм 300 грамм мал аш патоканы саладыла. Драже этиуню технологиясы былайды. Драже этиучю машинаны цилиндрин, неда протравливателъни бункерин $\frac{1}{3}$ урлукъдан толтурадыла. Аны ызындан патоканы растворуна $\frac{1}{3}$ къуядыла да, цилиндрни буруб, урлукъ бла патоканы иги къатышдырадыла. Андан сора мешхутну $\frac{1}{4}$ къошадыла да цилиндрни джанъыдан бурадыла. Талай кере бургъандан сора патоканы растворуна экинчи юлюшюн эм мешхутну экинчи юлюшюн. къуядыла, андан сора ючюнчю юлюшлерин. Цилиндрни ичинде джуммакъчыкъла болгъанлай, бурууну тохтатадыла. Драже этилген урлукъну джылы межамны полуна 6—8 сантиметр къалынлыгъы болгъан слой этиб кебдиредиле.

Джуммакъла бирча болмасала, аланы экинчи кере калибровкагъа салыргъа болады. Драже этиу урлукъгъа аш береди эмда ауруудан, заранлы джануарладан да сакълайды.

УРЛУКЪ САЛЫУНУ БОЛДЖАЛЛАРЫ

Чюгюндюр салыуну болджалы тюз салынса, ол уллу магъаналы иш болады. Хар колхоз эм совхоз, кеслерини башхалыкъларына кёре, урлукъ салыуну болджалларын сайларгъа керекти.

Урлукъну, суткада орта тергем бла топракыны 5—10 сантиметр теренлигинде температурасы 5—6 градус джылымгъа джетсе, салыб башлайдыла. Аллай температура джаз сууукъла тохтагъан заманда болады. Шекер чюгюндюрню урлукъун областны тёбеннъи районларында мартны аягъында, не да апрелни алында, тау районларында уа апрелни экинчи декадасында салыргъа боллукъду. «Къарачай» совхоз джыл сайын чюгюндюрню апрелни биринчи декадасында салыб уллу битим алады.

УРЛУКЪ АТЫУНУ НОРМАЛАРЫ

Урлукъ нормадан озуб кёб салынса, къол къыйын кетеди, продукцияны центнерини кеси багъасы да ёседи. Нормадан аз салынса, би-

тим бирча болмайды, бир-бир джерледе джукъа болады. 1962 джыл, лабораторияда битим 45—50 процентден озмаса да, мюклени талайы норманы гектаргъа 8 килограммгъа дери тюшюрген эдиле да, урожай аз болгъан эди.

Чюгюндюр урлукъ катушка аппаратлы чюгюндюр сеялкала бла салыныб прорезивание-си да машинала бла этилсе, кёбчакъ пражылы чюгюндюрню (чагъыуу 85 процент) урлукъ атыу нормасы хар гектаргъа 20—22 килограмм болургъа керекди.

Пунктир сеялкала болсала, норманы азыракъ этедиле. Диаметри 4—5 миллиметр болгъан урлукъдан (чагъыуу 70 процент) гектаргъа 10 килограмм, диаметри 5—6 миллиметр болгъан урлукъда (чагъыуу 75 процент) — 12 килограмм салынады.

Джетегин къол бла джыртмай, культиваторланы эм скрепкалы тырнаулары хайырландырыб, джангъы технология бла ишлерик звенола чагъымы 75 процент болгъан урлукъдан гектаргъа 7—8 килограмм атаргъа боллукъдула.

САБАНЛАГЪА КЪАРАУ

Шекер чюгюндюрню битимин ёсдюрюуде сабанлагъа заманында эм да иги къарауу улуу магъанасы барды. Топракъны иги хазырлаб, урлукъну игисин салсанъ да, плантациягъа кереклисича къаралмаса, кетген къыйынынъ зраф боллукъду.

Чюгюндюрге къарауу комплексни ичинде чюгюндюр чакъгъынчы эм чакъгъандан сора тырнауу этиу бек керекли агротехника ишди. Ол хансны кёбюсюн къоратады, топракъны джумушатады эм къалын чакъгъан сабанны бир аз джукъартады. Тырнауу салыуу дженъил, неда орта тырнауула бла баразаланы кенделенине этерге керекди.

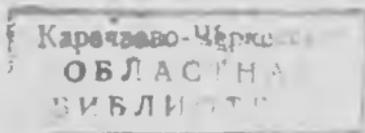
Бир бирде чюгюндюр чакъгъынчы, джер къургъакъсымазча басыб тюзетедиле. Топракъны баш къаты терк къуруб, урлукъ чыкъмай къалады деб къоркбуу болса, этедиле аны. Джанъурдан сора топракъ къатыб, урлукъ чыкъмай къалырча болса, эм алгъын сабанна ротацион чагаланы саладыла, тишли катокланы эм дженъил тырнауулары да хайырланды-

рыргъа боллукъду. Джерни быллай къабугъун, ол къата тебрегенлей, бузуб башларгъа керекди эм да машинала баразаланы кенделенине барыргъа керекдиле.

Чюгюндюрню къалын чакъгъан джерлерин вилокну чакъгъаны бла чапракъны экинчи парасыны ёсгенини ортасында, не да чапракъланъандан сора 8 кюнден джулкъаргъа керекди. Джулкъуу кечге къалса, битим бек осал болады. Урлукъ салыуу эм джулкъууу болджаллары битимге, чюгюндюрню шекерлигине уллу магъаналы болгъаны бу тебендеги (Первомайске де чюгюндюр сынама станцияны тергегенине кере салынъан) таблицада белгилешинеди.

кар. 359

Урлукъ салыуу болджаллары	Д ж у л к ъ у у ф а з а л а					
	Вилокну фазасында		Эки чапракъны фазасында		Тёрт чапракъны фазасында	
	Гектардан битим	Шекерли проценти	Гектардан битим	Шекерли проценти	Гектардан битим	Шекерли проценти
Эртдеги . . .	485	16,3	480	16,1	468	16,2
10 кюнден . .	440	15,3	441	15,8	4 8	16,0
20 кюнден . .	415	15,2	418	15,4	411	15,4



Таблицагъа кёре, кеч джулкъунса, битим аз болады эм да шекер аз чыгъады.

Къол бла джулкъууну орнуна чюгюндюр сабанланы барында да механизмле бла джулкъаргъа — баразаланы кенделенине букетировка этерге керекди. Ол къол кыйыннъа кетген ключню 35—50 процентге кемлейди.

Букетировканы бу схемада этедиле: джулкъуннъан 45 сантиметр, букетни узуну 25 сантиметр. Букетде 2—3 абадан чюгюндюр болургъа керекди, аланы орталары да 10—12 сантиметрде. Алай бла, хар гектарда 80 минъ чюгюндюр къалады.

Чюгюндюр къазар заманнъа плантацияны хар гектарында 70—75 минъ чакълы чюгюндюр къалады.

Букетировканы механизмле бла чюгюндюр саулай чыгыб, тамыры бегигенден сора 2—3 кюнден этерге керекди. Ол заманда чюгюндюрню эки чапрагъы чыгъады, не да чапракъланы экинчи парасы чыгъа башлайды. Джулкъуу андан кечге къалса, чюгюндюр бек къалындан назик болады.

Сабанланы барында да букетировканы терк, 3—4 кюннъе, бошаргъа керекди. Аны бла бирча букетлени къол бла артыргъа керекди. Андан сора кёнделенине — узунуна культивацияны башлайдыла.

Культиватор кёнделенине — узунуна да тоprakъны бир теренликге чучхумай, тюрю-тюрю этерге керекди: кёнделенине 6—8 сантиметр, теренликге, узунуна 10—12, не да 14 сантиметрге дер.

Экинчи кере узунуна культивация этген заманда джерге удобрение салынады — мешхут, тауукъ тазгек эм минераль удобрение. Аны ызындан этилген культивацияны заманында минераль удобрениден хар гектаргъа 20 килограмм суперфосфат эм да 15 килограмм хлорлу калий бериледи.

Бу дарманла бары да 500 литр сууда эритилинедиле. Ол сууну эртденликде трактор опырыскивательден, андан да игиси самолетдан себерге керекди.

Бизни областда шекер чюгюндюрге бек уллу заран салгъан, джаныуарла быладыла: чюгюн-

дюр бюрче, долгоносик, миналандырычу кюе. Заранчы джаныуарла бек кёб болсала, чюгюндюрню бютеулей кюрутууб кюояргъа боллукъдула.

Чюгюндюр чакъгъынчы, профилактика джоругъунда чюгюндюр сабанланы къатындагъы тюзлени эм чегетлени дарманлагъан бла кюймай, чагъыб башлагъандан сора ДДТ атлы дустдан не да гексахлорандан хар гектаргъа 20—30 килограмм себерге керекди.

Светличный сабанлагъа кюарау технология сында кюол бла джукъууну эм ханс артыуну орнуна бир ыйыкъны ичинде элекли тырнаула—кыргъычла бла эки кере тырнаулаб кюояды.

Чюгюндюр иги ёсер ючюн эм да чюгюндюрню механизмле бла тынч кюазар ючюн, июлну аягъында эм августну аллында плантациялада топракъны терен кюазыб, джумушатадыла. Трактор не да культиватор чюгюндюр башны теблеб, чархлары бла эзмез ючюн. алагъа чапракъ айырычу мадар этиледи.

ЧЮГЮНДЮРНЮ КЪАЗЫУ

Чюгюндюрню чюгюндюр комбайн бла эм чюгюндюр подъемник бла къазалдыла. Къазар заманнъа чюгюндюр сабанла ханссыз, таза, топракъ да хре болургъа керекдиле. Комбайнла ол заманда иги ишлерикдиле.

Комбайн бла къазгъан заманда, чюгюндюрню къол бла ариуларгъа керекди) тюз кесилмеген чапракъларын къоратырча), джерде къалгъан чюгюндюрню джыяргъа эм ариуларгъа керекди.

Чюгюндюр тракторлу чюгюндюркъазыучу бла къазыла эсе, ол кюнден оздурмай, аны тжыйыб, ариуларгъа керекди.

Чюгюндюр не бла къазылса да, ол заводха тюшгюнчю иш тохтамай, бир-бири ызындан барыргъа керекди.

Кюндюз къазылыб, ариуланнъан чюгюндюр ол сутканы ичинде саудан тюзден къораб, заводха кетерге керекди. Аллай мадар болмагъан джерде, чюгюндюр мууал болмазча, юсюн 10 сантиметр къалынлыгъы болгъан топракъ бла

джабаргъа керекди. Тѣбени юсюнде тешик этиб,
аны да чапракъла бла джабаргъа керекди.

Кондициягъа кирмеген (мууал, кесилген,
эзилген, ууакъ, юшюген) чюгюндюрню айырыб,
стандартлы чюгюндюрден башха ташыргъа ке-
рекди.

Чюгюндюр ташыучу машиналары чюгюндюр
пунктда механизмле бла къотарырча джара-
шдырыргъа керекди.

**Рекомендации
по возделыванию сахарной свеклы
в колхозах и совхозах
Карачаево-Черкесии
на 1963 год**

Ответственный за выпуск

Н. М. Кагиева

Сдано в набор 15-VII 1963 г.
Подписано к печати 27-VIII 1963 г.
Формат 60x92 1/32. Печ. л. 0,75
Уч. изд. л. 0,57. Заказ № 2589. Тираж 1000 экз.
Цена 1 коп.

Карачаево-Черкесское книжное издательство
г. Черкесск, Ленина 35-а
Карачаевская типография,
г. Карачаевск, Ленина, 3.

Багъсы 1 нән.